

March 23, 2020

Le 23 mars 2020

Dear Chiefs:

As you are aware, Premier Blaine Higgs announced on Thursday, March 19th, 2020 that under the *Emergency Measures Act*, the Province of New Brunswick has declared a Provincial State of Emergency due to issues surrounding the ongoing COVID-19 pandemic.

What does this mean for the fire services of NB?

Once a Provincial State of Emergency is declared, the Fire Marshal operates under *the Emergency Measures Act (R.S.N.B. 2011, C.147); section 15(a)*

*During a state of emergency,
(a) the fire marshal is the coordinator of all efforts in relation to the suppression and prevention of fires, and every fire brigade, fire department and firefighter in the area in which the state of emergency exists is subject to his or her direction and control*

The Fire Marshal is empowered to:

- Be the Provincial lead on all matters concerning first response and fire relative to the Provincial *Emergency Measures Act* and All-Hazards Plan;
- Provide coordination and control of all assets within the parameters of a declared State of Emergency;
- Provide personnel throughout the duration of a State of Emergency to NB EMO in order to coordinate all first response and fire related activities as necessary;
- Be prepared on order to provide all necessary services as required to aid the province during the recovery phase.

Mesdames et Messieurs,

Comme vous le savez, le jeudi 19 mars 2020, le premier ministre Blaine Higgs a annoncé qu'en vertu de la *Loi sur les mesures d'urgence*, la province du Nouveau-Brunswick a déclaré l'état d'urgence provincial en raison des problèmes liés à la pandémie de COVID-19.

Qu'est-ce que cela signifie pour les services d'incendie du N.-B.?

Lorsqu'un état d'urgence provincial est déclaré, le prévôt des incendies agit en vertu du paragraphe 15(a) de la *Loi sur les mesures d'urgence* (L.R.N.-B. 011, ch.1 47).

*Pendant la durée de l'état d'urgence :
a) le prévôt des incendies coordonne toutes les actions en vue de l'extinction et de la prévention des incendies et les corps de pompiers, les services d'incendie et les pompiers de la région concernée sont placés sous sa direction et son autorité*

Le prévôt des incendies est chargé :

- d'être le chef de file provincial pour toutes les questions concernant les premières interventions et les incendies en rapport avec la *Loi sur les mesures d'urgence* provinciale et le Plan tous risques;
- d'assurer la coordination et le contrôle de tous les biens dans le cadre des critères d'un état d'urgence déclaré;
- de mettre du personnel à la disposition d'OMU NB pendant toute la durée de l'état d'urgence afin de coordonner toutes les activités liées aux premières interventions et aux incendies, le cas échéant;
- d'être prêt sur demande à fournir tous les services nécessaires pour aider la province pendant la phase de rétablissement.

.../2



Unless otherwise directed, Fire Services should continue to fulfil their core mandates and protect their communities, while practicing social distancing and minimizing the risk of exposure during calls for service.

Should the need arise, your department may be called upon to provide equipment, personnel or support related to controlling the spread of COVID-19 as deemed necessary by the Minister of Public Safety. Our fire services have always served our communities diligently-while the current situation is dynamic, I am confident our fire services will continue to lead and reassure those that depend on us.

Together, we will lead our communities through these challenging times.

Sincerely,

Sauf indication contraire, les services d'incendie doivent continuer à remplir leur mandat principal et à protéger les collectivités, tout en pratiquant la distanciation sociale et en minimisant le risque d'exposition lors des appels de demande de service.

Votre ministère peut être appelé à fournir de l'équipement, du personnel ou un soutien lié au contrôle de la propagation de la COVID-19, si le ministre de la Sécurité publique le juge nécessaire. Les services d'incendie ont toujours servi nos collectivités avec diligence. Bien que la situation actuelle soit en constante évolution, je suis convaincu qu'ils continueront à aiguiller et à rassurer ceux qui en dépendent.

Ensemble, nous dirigerons nos collectivités en ces temps difficiles.

Sincères salutations,



Michael Lewis
Fire Marshal / Prévôt des incendies
Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

c.c. : Municipal Administrators / Administrateurs municipaux
Department of Environment & Local Government / Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux
NBAFC / ACPNB